

**Zeitschrift:** Palliative.ch : Zeitschrift der schweizerischen Gesellschaft für palliative Medizin, Pflege und Begleitung = revue de la Société suisse de médecine et de soins palliatifs = rivista della Società svizzera di medicina e cure palliative

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für palliative Medizin, Pflege und Begleitung

**Band:** - (2003)

**Heft:** 4

**Vorwort:** Fribourg, 20.11.2003 : Journée nationale des soins palliatifs et Conférence suisse sur le cancer = Freiburg, 20.11.2003 : Nationale Palliative Care und Krebstagung

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fribourg, 20. 11. 2003: Journée nationale des soins palliatifs et Conférence suisse sur le cancer

## Freiburg, 20. 11. 2003: Nationale Palliative Care und Krebstagung



### palliative-ch

documente la Journée nationale des soins palliatifs et Conférence suisse sur le cancer 2003 du 20 novembre 2003 à Fribourg par un numéro spécial essentiellement consacré à cette journée. A côté de trois articles reflétant dans chaque langue la manière dont leurs auteurs ont vécu cette journée, nous publions en langue originale (avec un résumé dans les deux autres langues) l'essentiel des trois contributions qui, dans la rencontre plénière du matin, ont montré où en sont les soins palliatifs au niveau de l'Europe, de la Suisse et d'un canton pionnier en la matière, le Canton de Vaud. Dans les prochains numéros, nous pensons publier également les contributions de l'atelier 3 sur le contrôle des symptômes. Nous serions en outre heureux de recevoir vos impressions et réactions sur cette journée, chères lectrices, chers lecteurs, pour les publier dans le «forum du lecteur» de notre prochain numéro.

D'ici peu vous trouverez également ces contributions sur le site internet de la Ligue suisse contre le cancer [www.swisscancer.ch](http://www.swisscancer.ch), ainsi que sur celui de la SSMSP, [www.palliative.ch](http://www.palliative.ch).

### palliative-ch

dokumentiert die Nationale Palliative Care und Krebstagung 2003 vom 20. November 2003 in Freiburg mit einer Sondernummer, die zur Hauptsache diesem Tag gewidmet ist. Neben drei Berichten, die je in einer Sprache etwas davon wiedergeben, wie ihre Autoren die Tagung erlebt haben, publizieren wir in der Originalsprache ( je mit einer Zusammenfassung in den beiden anderen) die wesentlichsten Teile der drei Beiträge aus dem Plenum am Morgen, die aufzeigten, wie es um Palliative Care in Europa, in der Schweiz und einem Kanton, der darin Pionierarbeit geleistet hat, steht, dem Kanton Waadt. In den nächsten Nummern planen wir auch die Beiträge zur Symptomkontrolle aus der Parallelveranstaltung 3 zu publizieren. Schliesslich, liebe Leserinnen und Leser, würden wir gerne auch Ihre eigenen Impressionen oder Reaktionen zu dieser Tagung erhalten, um sie im «Leserforum» der nächsten Nummer zu publizieren. Bald werden Sie diese Beiträge auch auf der Website der Krebsliga Schweiz [www.swisscancer.ch](http://www.swisscancer.ch) und der SGPMP [www.palliative.ch](http://www.palliative.ch) finden.

### palliative-ch

documenta la Giornata nazionale delle cure palliative e Conferenza svizzera sul cancro 2003 del 20 novembre 2003 a Friburgo con un numero speciale essenzialmente dedicato a questa giornata. Accanto ai tre articoli ufficiali che, in ogni lingua, riflettono il modo in cui i loro autori hanno vissuto la giornata, pubblichiamo in lingua originale (con un riassunto nelle altre due lingue) le parti essenziali dei tre contributi che, nella seduta plenaria del mattino, hanno illustrato lo stato delle cure palliative a livello dell'Europa, della Svizzera e di un cantone pioniere, il Cantone di Vaud. Nei prossimi numeri intendiamo pubblicare anche i contributi della riunione satellite 3 dedicata al controllo dei sintomi. Inoltre, cari lettori e lettrici, vi saremmo grati di inviarci le impressioni e reazioni suscitate in voi dalla giornata, che pubblicheremo nel «forum del lettore» del nostro prossimo numero. Troverete fra poco questi contributi anche sui siti internet della Lega Svizzera contro il Cancro ([www.swisscancer.ch](http://www.swisscancer.ch)) e della SSM-CP ([www.palliative.ch](http://www.palliative.ch)).